

Présidence de la Région
Presidenza della Regione

PEC
Allegati : 2

Réf. n° - Prot. n. **3925/023/2025**

V/ réf. – Vs. rif.

Aoste / Aosta

16 maggio 2025

Ai Sindaci dei Comuni

Ai Segretari dei Comuni

Agli Ufficiali elettorali

e, p.c. Al Capo Ufficio stampa

Oggetto: Referendum abrogativi ex art. 75 della Costituzione nei giorni di domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025. Agevolazioni tariffarie.

Si trasmettono, per competenza e norma, copia delle circolari del Ministero dell'Interno – Dipartimento per gli affari interni e territoriali – Direzione centrale dei servizi elettorali n. 42/2025 prot. n. 0009855 dell'8 maggio 2025 e n. 43/2025 prot. n. 0009915 del 9 maggio 2025, relative all'oggetto.

Distinti saluti.

Il Dirigente
Tiziana Vallet

- documento firmato digitalmente -

LB/nt

r:\uffele\uffcirc\2025\circo023_ref25_agevolaz_viaggi.doc

Secrétaire général de la Région
Collectivités locales - Bureau électoral et services démographiques
Segretario generale della Regione
Enti locali - Ufficio elettorale e servizi demografici

Contacts/Contatti :
Liliana Bottani: +390165274980

11100 Aoste
15, Place de la République
téléphone +39 0165274980-274983-274984
télécopie +39 0165274988

11100 Aosta
Piazza della Repubblica, 15
telefono +39 0165274980-274983-274984
telefax +39 0165274988

PEC: segretario_generale@pec.regione.vda.it
PEI: entilocali-elettorale@regione.vda.it
www.regione.vda.it
C.F.: 80006880076



Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI
Direzione Centrale per i Servizi Elettorali

CIRCOLARE N. 42/2025

AI SIG.RI PREFETTI DELLA REPUBBLICA

LORO SEDI

AI SIG.RI COMMISSARI DEL GOVERNO NELLE PROVINCE AUTONOME DI

TRENTO E BOLZANO

AL SIG. PRESIDENTE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA
per il tramite del Segretario Generale – Struttura Enti locali –
Ufficio elettorale e Servizi demografici

AOSTA

e, per conoscenza:

ALLA REGIONE SICILIANA

Direzione Centrale Autonomie locali, funzione pubblica, sicurezza e politiche
per l'immigrazione – Servizio elettorale e Consiglio delle Autonomie locali

PEC: dipartimento.autonomie.locali@certmail.regione.sicilia.it

PALERMO

ALLA REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

Direzione Generale della Presidenza – Servizio Registro generale
del Volontariato e organizzazione delle elezioni

PEC: pres.servizioelettorale@pec.regione.sardegna.it

CAGLIARI

OGGETTO: Elezioni amministrative nei comuni delle regioni a statuto ordinario di domenica 25 e lunedì 26 maggio 2025, con eventuale turno di ballottaggio per l'elezione dei sindaci nei giorni di domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025.

Referendum abrogativi ex art. 75 della Costituzione nei giorni di domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025.

Agevolazioni tariffarie per i viaggi ferroviari, via mare, autostradali e aerei.

In occasione delle consultazioni elettorali e referendarie di cui all'oggetto, gli elettori che si recheranno a votare nel proprio comune di iscrizione elettorale potranno usufruire delle agevolazioni di viaggio applicate da enti o società che gestiscono i relativi servizi di trasporto, come di seguito sinteticamente riepilogate.

AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI FERROVIARI

Le Società **Trenitalia S.p.A.**, **Italo–Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A.** e **Trenord s.r.l.** applicheranno, come da convenzioni stipulate con l'Amministrazione dell'interno, agevolazioni tariffarie per i viaggi ferroviari in favore dei cittadini italiani residenti in Italia o residenti all'estero che si rechino nella località di iscrizione elettorale (o località limitrofe) per esercitarvi il diritto di voto.

I biglietti, con l'agevolazione per gli elettori, possono essere acquistati per viaggi da effettuare nell'arco temporale di venti giorni a ridosso dei giorni di votazione. Tale periodo decorre, per il viaggio di andata, dal decimo giorno antecedente il primo giorno di votazione (questo compreso) e per il viaggio di ritorno fino alle ore 24 del decimo giorno successivo al giorno della consultazione elettorale, questo escluso.

Pertanto, per le consultazioni dei giorni 25 e 26 maggio, il viaggio di andata potrà essere effettuato **dal 16 maggio 2025** e quello di ritorno **non oltre il 5 giugno 2025**.

Per le consultazioni referendarie e per l'eventuale turno di ballottaggio per l'elezione dei sindaci di domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025, il viaggio di andata potrà essere effettuato **dal 30 maggio 2025** e quello di ritorno **non oltre il 19 giugno 2025**.

In ogni caso il viaggio di andata deve essere completato entro l'orario di chiusura delle operazioni di votazione e quello di ritorno non può avere inizio se non dopo l'apertura del seggio elettorale.

Gli elettori, per poter usufruire dell'agevolazione, dovranno esibire al personale addetto al controllo a bordo del treno:

- nel viaggio di andata la propria tessera elettorale o una dichiarazione sostitutiva attestante che il biglietto agevolato è stato acquistato per recarsi presso la località di iscrizione elettorale, al fine di esercitare il diritto di voto;
- nel viaggio di ritorno la propria tessera elettorale recante l'attestazione dell'avvenuta votazione;
- gli elettori residenti in Italia, se sprovvisti della tessera elettorale, potranno produrre una dichiarazione sostitutiva.

Per gli elettori residenti all'estero, si precisa che la tariffa ridotta è valida solo per biglietti sulla tratta italiana e l'emissione dei biglietti potrà avvenire previa esibizione, oltre che della tessera elettorale, ove in loro possesso, della cartolina avviso o della dichiarazione delle Autorità consolari italiane attestante che il connazionale, titolare della dichiarazione stessa, si reca in Italia per esercitare il diritto di voto e riportante l'agevolazione di viaggio spettante.

Gli elettori dovranno altresì esibire, sia nel viaggio di andata sia in quello di ritorno, idoneo documento di riconoscimento.

Le agevolazioni tariffarie per gli elettori non sono cumulabili con altre riduzioni e/o promozioni. Con le Società **Trenitalia S.p.A.** e **Trenord s.r.l.** è fatta eccezione per i possessori di Carta Blu e Disability Card che mantengono comunque il diritto alla gratuità del viaggio per l'accompagnatore. Con la Società **Italo-Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A.** sono salve le agevolazioni in favore delle persone a ridotta mobilità (PRM).

Inoltre:

A) la Società **Trenitalia S.p.A.** prevede, per i viaggi degli elettori, il rilascio di biglietti nominativi di andata e ritorno, con la riduzione del 60% sulle tariffe regionali (tariffe 39 e tariffe 14) e regionali con applicazione sovra regionale (tariffa 39/AS) e del 70% sul prezzo base previsto per tutti i treni del servizio nazionale (Alta Velocità Frecciarossa e Frecciargento, Freccia Bianca, Intercity, Intercity notte).

In tutti i casi le riduzioni sono applicabili alla 1^a e 2^a classe dei treni Regionali e Intercity, ai servizi cuccette, vagoni letto e cabine Superior dei treni Intercity Notte, alla 2^a classe e ai livelli di servizi Premium e Standard dei treni Frecciarossa, Frecciargento e Frecciabianca.

L'agevolazione non è valida in 1^a classe e nei livelli di servizio Executive, Business e Salottino dei treni Frecciarossa, Frecciargento e Frecciabianca nonché su tutti i servizi accessori (es. ristorazione).

Il rilascio dei biglietti a prezzo ridotto, per gli elettori residenti in Italia, verrà effettuato dalle biglietterie e agenzie di viaggio Trenitalia, dietro esibizione da parte del viaggiatore sia del documento elettorale (o di altro equipollente previsto per l'espletamento del voto dalle Autorità preposte), sia del documento di riconoscimento, sui quali dovrà essere apposto il nominativo dell'elettore destinatario dell'agevolazione.

In occasione dei **referendum**, trattandosi di consultazioni che coinvolgono l'intero territorio nazionale, con decorrenza dal 24 aprile 2025, la vendita dei biglietti con l'agevolazione prevista per gli elettori sarà estesa anche ai canali digitali (sito internet e App Trenitalia).

L'elettore, in particolare, dovrà inserire i seguenti dati:

- nome, cognome e data di nascita del passeggero;
- numero tessera elettorale; qualora l'elettore non sia in possesso di tessera elettorale potrà scaricare dal sito/App apposito modulo di autocertificazione da compilare e portare a bordo treno per il viaggio di andata.

Di conseguenza, sarà effettuato il controllo sulla data del viaggio rispetto alla data delle elezioni.

Per ulteriori informazioni di maggior dettaglio è consultabile il sito www.trenitalia.com.

B) la Società **Italo – Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A.** consentirà agli elettori di acquistare i biglietti ferroviari per viaggi da effettuarsi verso la località della propria sede elettorale di iscrizione o comunque verso località limitrofe o utili a raggiungere tale località, con una riduzione pari al 60% sul prezzo al pubblico per viaggiare in ambiente Smart e Prima con le offerte Flex, Extratempo e Bordo.

Il rilascio dei biglietti a prezzo ridotto sarà effettuato presso le biglietterie di stazione Italo, il contact center "Pronto Italo", il sito www.italotreno.it nonché il portale Agenzie di Viaggio.

Nessuna agevolazione sarà riconosciuta da Italo – Nuovo Trasporto Viaggiatori S.p.A. per l'acquisto di biglietti in ambiente Club; biglietti acquistati con offerte diverse da Flex, Extratempo e Bordo, biglietti di sola andata, cumulativi o relativi a due o più passeggeri nonché biglietti intermodali o combinati con altri vettori o per servizi accessori al servizio di trasporto (es. ristorazione, servizio cinema, scelta del posto, servizio cane ecc.).

Per ulteriori informazioni di maggior dettaglio è consultabile il sito www.italotreno.it.

C) la Società **Trenord s.r.l.**, operante in Lombardia, applicherà la riduzione del 60% sul prezzo di andata e ritorno dei biglietti nominativi a tariffa regionale ferroviaria Lombardia

(n.39/10) in 1^a e 2^a classe nonché sulla tariffa dedicata di corsa semplice adulti "Malpensa" da e per l'aeroporto.

L'agevolazione non contempla i titoli a tariffa integrata e non è cumulabile con altre riduzioni e/o promozioni.

I biglietti a tariffa agevolata potranno essere acquistati presso le biglietterie di stazione e a bordo treno.

Per ulteriori informazioni di maggior dettaglio è consultabile il sito www.trenord.it.

AGEVOLAZIONI PER I VIAGGI VIA MARE

Il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti ha dato disposizioni alle Società **Compagnia Italiana di Navigazione S.p.A.**, alla **GNV S.p.A.**, alla **Grimaldi Euromed S.p.A.**, alla **Società Navigazione Siciliana S.c.p.A.** e alla **NLG – Navigazione Libera del Golfo** di applicare, agli elettori che si recheranno a votare nel comune di propria iscrizione, la tariffa agevolata che prevede la riduzione del 60% del nolo passeggeri della sola "tariffa ordinaria"; nel caso di elettori che abbiano diritto alla tariffa in qualità di residenti, si applicherà la "tariffa residenti", a eccezione dei casi in cui la tariffa "elettori" risultasse più vantaggiosa.

In particolare tali agevolazioni di viaggio, relativamente alle **elezioni amministrative di domenica 25 e lunedì 26 maggio 2025** saranno previste rispettivamente nelle seguenti linee marittime:

- **Compagnia Italiana di Navigazione S.p.A.:** linea Genova-Porto Torres e linea Civitavecchia-Olbia;
- **GNV S.p.A.:** linea Civitavecchia-Olbia;
- **Grimaldi Euromed S.p.A.:** linea Napoli-Cagliari-Palermo, linea Civitavecchia-Arbatax-Cagliari e linea Civitavecchia-Olbia;
- **Società Navigazione Siciliana S.c.p.A.:** collegamenti tra la Sicilia e le isole minori siciliane e linea Napoli-Isole Eolie-Milazzo;
- **NLG – Navigazione Libera del Golfo S.r.l.:** linea Termoli-Isole Tremiti.

Diversamente tali agevolazioni di viaggio, relativamente all'eventuale **turno di ballottaggio** per l'elezione dei sindaci nei giorni di **domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025** nonché in relazione ai **referendum abrogativi ex art. 75 della Costituzione** che si svolgeranno nei medesimi giorni di **domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025**, saranno previste rispettivamente nelle seguenti linee marittime:

- **Grimaldi Euromed Spa:** linea Napoli Cagliari Palermo, linea Civitavecchia Arbatax Cagliari e linea Civitavecchia Olbia;
- **Società Navigazione Siciliana S.c.p.A.:** collegamenti tra la Sicilia e le isole minori siciliane e linea Napoli-Isole Eolie-Milazzo;
- **NLG – Navigazione Libera del Golfo S.r.l.:** linea Termoli-Isole Tremiti.

AGEVOLAZIONI AUTOSTRADALI

L'Associazione Italiana Società Concessionarie Autostrade e Trafori (**A.I.S.C.A.T.**) ha reso noto che le Concessionarie autostradali aderiranno alla richiesta di

esenzione dal pagamento del pedaggio su tutta la rete nazionale, con esclusione delle autostrade controllate con sistema di esazione di tipo "aperto", agli elettori italiani residenti all'estero sia per il viaggio di raggiungimento del seggio elettorale sia per quello di ritorno; ha inoltre comunicato che le società non iscritte all'A.I.S.C.A.T. continueranno comunque a garantire conformità di comportamenti nei riguardi degli elettori residenti all'estero.

La validità dell'agevolazione avrà inizio, per il viaggio di andata, **dalle ore 22 del quinto giorno precedente** quello della consultazione e, per quello di rientro, dal giorno delle operazioni di voto **fino alle ore 22 del quinto giorno successivo** alla conclusione delle operazioni stesse.

L'elettore, per poter usufruire dell'agevolazione, dovrà esibire, per il viaggio di andata, la tessera elettorale o la cartolina-avviso inviata dal Comune di iscrizione elettorale o l'attestazione rilasciata dal Consolato della località di residenza e, per il viaggio di ritorno, la tessera elettorale opportunamente vidimata dal presidente del seggio dove è avvenuta la votazione.

AGEVOLAZIONI PER L'ACQUISTO DI BIGLIETTI AEREI

La Compagnia **Italia Trasporto Aereo S.p.A. (ITA Airways)** applicherà uno sconto sul biglietto aereo per un volo nazionale, andata e ritorno, utilizzato per recarsi presso la sede del seggio elettorale di appartenenza.

Lo sconto applicabile è pari a 40 euro per tariffe con importo pari o superiore a 41 euro e applicabile a tutti i brand tariffari, non si aggiunge ad altre agevolazioni o promozioni in corso e non si applica a tasse e supplementi.

L'acquisto dei biglietti a tariffa agevolata potrà essere effettuato tramite il sito web www.ita-airways.com e le agenzie di viaggio in Italia.

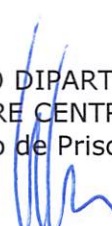
Al momento del check-in e/o dell'imbarco il passeggero dovrà esibire la tessera elettorale o, qualora ne sia sprovvisto, solo per il viaggio di andata, dovrà sottoscrivere e presentare al personale di scalo una dichiarazione sostitutiva. Al ritorno, il passeggero dovrà esibire la propria tessera elettorale regolarmente vidimata dalla sezione elettorale recante la data della votazione.

I documenti di viaggio saranno validi da 7 giorni antecedenti la data di consultazione elettorale fino a 7 giorni seguenti la consultazione stessa.

* * *

Si invitano le SS.LL. a voler diffondere la presente circolare con i mezzi ritenuti più idonei e opportuni, al fine di renderne edotti tutti gli elettori interessati.

IL VICE CAPO DIPARTIMENTO
DIRETTORE CENTRALE
Angelo de Prisco





Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO PER GLI AFFARI INTERNI E TERRITORIALI
Direzione Centrale per i Servizi Elettorali

CIRCOLARE N. 43/2025

AI SIG.RI PREFETTI DELLA REPUBBLICA

LORO SEDI

AI SIG.RI COMMISSARI DEL GOVERNO NELLE PROVINCE AUTONOME DI

TRENTO E BOLZANO

AL SIG. PRESIDENTE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA
per il tramite del Segretario Generale – Struttura Enti locali –
Ufficio elettorale e Servizi demografici

AOSTA

e, per conoscenza:

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
D.G.I.E.P.M. – UFFICIO II

ROMA

ALLA REGIONE SICILIANA

Direzione Centrale Autonomie locali, funzione pubblica, sicurezza e politiche
per l'immigrazione – Servizio elettorale e Consiglio delle Autonomie locali
PEC: dipartimento.autonomie.locali@certmail.regione.sicilia.it

PALERMO

ALLA REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

Direzione Generale della Presidenza – Servizio Registro generale
del Volontariato e organizzazione delle elezioni
PEC: pres.servizioelettorale@pec.regione.sardegna.it

CAGLIARI

OGGETTO: **Referendum abrogativi ex art. 75 della Costituzione** nei giorni di domenica 8 e lunedì 9 giugno 2025.
Rimborso del costo del biglietto di viaggio per alcune categorie di elettori residenti all'estero.

Con riferimento all'oggetto, si rammenta che, per le consultazioni referendarie dell'8 e 9 giugno 2025, ai sensi della legge 27 dicembre 2001, n. 459 (art. 20, comma 1-bis, introdotto dall'art. 2, comma 37, lettera f), della legge 6 maggio 2015, n. 52), e del D.P.R. 2 aprile 2003, n. 104 (art. 22), gli elettori residenti negli Stati con cui l'Italia non intrattiene relazioni diplomatiche o nei quali la situazione politica o sociale non garantisce le condizioni per l'esercizio del voto per corrispondenza avranno diritto, presentando apposita istanza alla competente autorità consolare, corredata della tessera elettorale munita del timbro della sezione attestante l'avvenuta votazione nonché del biglietto di viaggio, a ottenere il rimborso del 75% del costo del biglietto di viaggio stesso riferito alla seconda classe per il trasporto ferroviario o marittimo oppure riferito alla classe turistica per il trasporto aereo.

Si vorrà portare quanto sopra a conoscenza dei Sindaci per la relativa diffusione nei modi ritenuti più opportuni.

IL VICE CAPO DIPARTIMENTO
DIRETTORE CENTRALE
Angelo de Prisco

EA/DM/SC